



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> Lampe Surefire pour arme	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M8500-20R028/A	<b>Date</b> 2020-12-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M8500-20R028	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-0-43082 (136)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-136-7154	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2020-12-17 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Standard Time MST <b>on - le 2021-01-19</b> Heure Normale des Rocheuses HNR	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hemy, Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal136
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 463-6589 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
M8500-20R028/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
M8500-20R028

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-0-43082

Id de l'acheteur - Buyer ID  
CAL136  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

La modification no 1 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner M8500-20R028/A comme suit:

**1) Supprimer :**

**1.2 Sommaire**

1.2.1 La Gendarmerie royale du Canada (GRC) souhaite conclure une offre à commandes pour la fourniture et la livraison, sur demande, de lampes-torches, modèle n° M6000U-Z68-BK, à ses sections de l'armurerie situées à Regina, en Saskatchewan, et à Ottawa, en Ontario.

La période de l'offre à commandes est du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2026.

**Remplacer par :**

**1.2 Sommaire**

1.2.1 La Gendarmerie royale du Canada (GRC) souhaite conclure une offre à commandes pour la fourniture et la livraison, sur demande, de lampes-torches, **modèle n° M600U-Z68-BK**, à ses sections de l'armurerie situées à Regina, en Saskatchewan, et à Ottawa, en Ontario.

La période de l'offre à commandes est du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2026.

**2) Supprimer :**

**Annexe « A » - dans son intégralité**

**Remplacer par :**

## ANNEXE « A »

### BESOIN ET BASE DE PAIEMENT

#### **Besoin**

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) souhaite conclure une offre à commandes pour la fourniture et la livraison, sur demande, de lampes-torches, **modèle n° M600U-Z68-BK**, à ses sections de l'armurerie situées à Regina, en Saskatchewan, et à Ottawa, en Ontario.

La période de l'offre à commandes est du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2026.

**Les lampes-torches doivent être conditionnées dans des sacs de protection en polyéthylène.**

À défaut d'indiquer les prix pour **tous les articles**, l'offre sera jugée non recevable.

#### **Base de paiement**

La TPS doit être exclue des prix indiqués dans le présent document.  
La TPS, si elle s'applique, doit être ajoutée à la facture en tant que poste séparé.  
Les taxes applicables sont exclues.

Tous les prix sont en dollars canadiens, à moins d'indication contraire de la part de l'offrant dans son offre.

Tous les prix sont destination FAB, y compris tous les frais d'expédition à :

5600, 11<sup>e</sup> avenue, Regina (Saskatchewan), S4P 3J7 **OU** 1426, boulevard St. Joseph, Ottawa (Ontario), K1A 0R2 (selon les directives dans la commande subséquente).

#### **Tarification spéciale**

En plus des prix offerts, toutes les baisses de prix en vigueur, à la fin de l'année ou en raison de productions excédentaires, des marchandises provenant de soldes, de ventes de fin de saison, etc., doivent être offertes selon les possibilités, pourvu que le coût soit inférieur aux prix convenus mentionnés dans le présent document.

L'utilisation prévue ci-dessous est fournie aux fins d'évaluation financière seulement et ne fera pas partie de l'offre à commandes subséquente.

**Tableau 1 :**

<b>Prix unitaire ferme pour la première année (du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2022)</b>		
<b>Description</b>	<b>Utilisation annuelle estimée</b>	<b>Prix unitaire ferme</b>
Lampe-torche, <b>modèle n° M600U-Z68-BK</b>	800 unités	_____ \$/unité

**Tableau 2 :**

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
M8500-20R028/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
M8500-20R028

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-0-43082

Id de l'acheteur - Buyer ID  
CAL136  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Prix unitaire ferme pour la deuxième année (du 1<sup>er</sup> juin 2022 au 31 mai 2023)**

Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Lampe-torche, modèle n° M600U-Z68-BK	800 unités	_____ \$/unité

**Tableau 3 :**

**Prix unitaire ferme pour la troisième année (du 1<sup>er</sup> juin 2023 au 31 mai 2024)**

Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Lampe-torche, modèle n° M600U-Z68-BK	800 unités	_____ \$/unité

**Tableau 4 :**

**Prix unitaire ferme pour la quatrième année (du 1<sup>er</sup> juin 2024 au 31 mai 2025)**

Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Lampe-torche, modèle n° M600U-Z68-BK	800 unités	_____ \$/unité

**Tableau 5 :**

**Prix unitaire ferme pour la cinquième année (du 1<sup>er</sup> juin 2025 au 31 mai 2026)**

Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Lampe-torche, modèle n° M600U-Z68-BK	800 unités	_____ \$/unité

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**